

North Marion School District

Parent and Family Weekly News

‘Blossom by blossom the spring begins’

March 31, 2022



The above title is a quote from Algernon Charles Swinburne. In the above photo, the winners of OBOB 2022 are the Rocking Readers, whose members include, from left to right: fourth-graders Wyatt Akin, Gianna Rose, Lauren Holbert, and Ruby Foster. Photo by Jillian Daley

A Note from the Superintendent

Dear North Marion Parents and Families,

We're springing forward into our last few months of school. That's right! The year is almost over, but that doesn't mean that our schools are slowing down. In fact, things are busier than ever!

With this parent newsletter, we're celebrating our successes, including:

- Our Intermediate School's Oregon Battle of the Books champions!

We're also looking forward to more good things to come:

- Our AVID classroom at the Middle School is thrilling us with a tale about multiple field trips to college campuses, along with an upcoming story about a NEW sister school in Japan! (Look for info on the sister school in next week's newsletter!)
- Of course, we've been saying for weeks how delighted we are that the Middle School is providing the Outdoor Learning Experience in lieu of Outdoor School. Now, the first field trip is coming up this very Friday, April 1!
- In more bright news, we're also letting our families know that the English language learner/migrant family events are back, with our first one on April 14 kicking off many more in-person sessions.

We also have some important notes for parents too:

- Reminder: Donations to the School District's biggest fundraiser of the year, the North Marion All-Schools Auction, are due April 1.
- Reminder: Parent/Teacher Conferences are coming up in April.
- The academic calendar is now available in both English and Spanish!
- Students, Grades 3 to 12, will be receiving a YouthTruth survey sometime in April.

We treasure these first golden days of spring because we know there is so much to look forward to and also that it will be over all too soon!

Please read on and enjoy!

Sincerely,

Ginger Redlinger

Superintendent



OBOB Adviser Jan Jones facilitates a friendly teacher-student competition on March 16 during which the OBOB 2022 runners-up, (Latin for “no names”), played an integral part in supporting their teammates in crushing the teachers. The Sine Nomines are, from left to right: fifth-graders Jared Hernandez, Raseel Hussein, Angel and Addison Shaw, and Oliver Arreola. Photo by Jillian Daley

At the Intermediate School: A Special Year for OBOB

By Jillian Daley

North Marion Intermediate School students say they have always reveled in facing off against an opponent after reading stacks of paperbacks for the Oregon Battle of the Books (OBOB). But, after seeing their beloved after-school activity go virtual last year, this year’s in-person event felt special.

“To be honest, after being home for so long, it’s just nice to hear people’s voices,” explained Addison Shaw, a fifth-grader.

Addison was not the only one feeling fired up about the return of live OBOB events. An unusually low number of only 10 stalwart members, including Addison, participated last year. But, as a face-to-face activity again this year, about 50 students took part in the OBOB activities: learning, reading — and competing. During OBOB, four-person teams of students vie to correctly answer the most questions (created by state officials) about a specific set of 16 books that changes each year. North Marion Intermediate School's competition remained local as the regional and state tournaments failed to come together because of the pandemic.

Eventually, the Intermediate School's competition came down to two teams: Sine Nomines (Latin for "without names"), a group of fifth-graders, and the Rocking Readers, a group of fourth-graders. **The Rocking Readers were victorious during the March 2 final and are the Intermediate School OBOB Champions!**

The Rocking Readers (with support from the Sine Nomines) also trounced the teachers in a fun-loving local tradition in which educators match wits with students. Held this year on March 16, OBOB Adviser Jan Jones said that students and staff had a wonderful time.

"OBOB is all about camaraderie, reading new genres, and learning to compete in a friendly and respectful manner," Jones said.

Read the full story (complete with more comments from the kids) on the [North Marion School District website](#).



Following the prompting of student ambassador Riley Farrell (a junior from Chico, California majoring in business administration), AVID students form an O with their hands during their tour of the University of Oregon. Photo by Chelsea Landry

At the Middle School: AVID Excitement, Part I: A Peek at the Future

(Keep an eye out for Part II on the new sister school in Japan in the newsletter and on the North Marion School District website!)

By Jillian Daley

North Marion Middle School students are already mapping out their careers in seventh grade!

The Middle School's new elective, Advancement Via Individual Determination (AVID), encourages students to create college and career goals. Seventh-grader Eman Hussein says that, because of the AVID Elective Class, she's now realizing she could have a career in interior design, and she dreams of attending Otis College of Art and Design in California.

"Once I joined this class, they said: 'you could become successful in life,'" Hussein said. "It made me happy thinking I could have a good future."

One of the strategies has been affording the seventh-graders in the class the chance to explore potential careers through guest speaker visits and field trips. Since AVID is designed to inspire students to achieve their greatest potential, college is a major focus.

The students traveled to the University of Oregon in Eugene on Feb. 18, Oregon State University in Corvallis on March 4 and to Oregon Institute of Technology's campus in Wilsonville on March 18.

If the idea behind the college trips is to inspire Landry's seventh-grade AVID Elective Class to think about their future and to learn all that's possible — it seems to be working.

"They help us find colleges that we are interested in and help us get ready for our life ahead," AVID student Jedediah McGee said.

AVID student Katelyn Buchnoff — who dreams of becoming a therapist, a lawyer, or a dental hygienist — said that she loved visiting the U of O and seeing what the classes were like.

"I'm excited for any field trip, and I also like viewing all of my options," Katelynn explained.

Read the full story on the [North Marion School District website](#).



This photo of Bonneville Dam in the Columbia River Gorge is courtesy of iStock.

At the Middle School: Visit the Oregon Zoo, the Bonneville Dam, and the Hopkins Demonstration Forest!

The entire North Marion Middle School student body is welcome to attend three day-long field trips this April.

The Outdoor Learning Experience will be held on April 1, 8, and 15, with each grade visiting the same places, but on different days. The students will explore the fish ladder at the Bonneville Dam in the Columbia River Gorge; greet bears, elephants, and more at the Oregon Zoo in Portland; and dig into lessons at the Hopkins Demonstration Forest in Oregon City.

Middle School Math Teacher and Outdoor School Coordinator Amanda Kahle says that she wants students to know that they can attend regardless of whether a family can pay the fee — and more chaperones are needed, so get ready for a fun trip!

Kahle says that she is offering a reminder now because many permission slips have not been turned in yet, although several came in this week. She will accept permission slips until the day of the first trip, April 1. Kahle says that she wants people to be able to attend, no matter what.

“We don’t want you to stay behind,” Kahle says.

If you don’t have a permission slip, you can get one from the front office, and that’s where to submit it too. **Permission slips for each grade level are also available as pdfs attached to this story on the [School District website](#) and also in this letter in ParentSquare.** Return a completed permission slip to the Middle School front office.

Once that form is done, sign up as a volunteer! Kahle says that she still needs chaperones. Chaperones must fill out a background form, available on the [Volunteer Forms](#) webpage on the website and to show their vaccine card (no booster required) to the staff at the front office, either in person or via email. Bring a bagged lunch or \$4.50 to purchase one, although students’ meals are free. Return the forms to the front office as soon as possible so that the background check can be completed in time. It takes a couple days.

If you have any questions, please email Kahle at amanda.kahle@nmarion.k12.or.us.

Dates/Sites for Each Grade Level

	Friday, April 1	Friday, April 8	Friday, April 15
Bonneville Dam	Eighth-graders	Sixth-graders	Seventh-graders
Hopkins Demonstration Forest	Seventh-graders	Eighth-graders	Sixth-graders
Oregon Zoo	Sixth-graders	Seventh-graders	Eighth-graders

To share stories on the North Marion School District, email Communications Specialist Jillian Daley at jillian.daley@nmarion.k12.or.us.

Parents Take Note: Student Survey Coming Soon

Our school leaders want you to know that we will be asking your child to participate in the YouthTruth Student Survey in the coming weeks, a nationally recognized survey used in hundreds of schools and districts across the country.

The survey, which will run from April 7 to 29, will ask students in Grades 3 to 12 about their experiences in school and with their teachers, including how engaged they are at school, the rigor of their coursework, and their preparedness for the future. Our schools may use the information for developing plans to help schools and teachers improve. For information about this survey, please visit <http://youthtruthsurvey.org>, or speak to a school administrator.

Although we want to hear from all students, participation in this survey is voluntary. Your child's survey ratings will not be identified in any reports because results are shared at the group level. Personally identifiable information will not be released to any third party.

Please be aware that under federal law, you have the right to review a copy of the questions asked of your child. If you would like to do so, you can view a copy of the survey at school. Staff and parents will have an opportunity to provide feedback as desired as well.

Opt-Out

Please complete this form only if you **do not want** your child to do the survey.

I do **not** give my permission for my child to participate in this survey.

Parent/Guardian signature: _____ Date: _____

Child's Full Name: _____



Parents Take Note: Event Supporting ELL/Migrant Families Scheduled for April

English language learner and migrant families are invited to a gathering from 6 to 8 p.m. Thursday, April 14 in the Intermediate School, 20237 Grim Road NE, Aurora. Lunch and childcare will be available for free.

Topics will include what to ask when in teacher/parent/student conferences and information on the new [English Language Arts curriculum available for parents to review](#).

For more details, call Intermediate School Home School Consultant Rubi Contreras at 503-678-7115.

The 15th Annual North Marion All-Schools Auction

“Bringing Back the Magic”



Abracadabra! A virtual auction will light up North Marion from April 5 to 12!

For information on donating or participating, keep visiting [North Marion All-Schools Auction's Facebook page](#) or email the Auction Committee at nmauction@gmail.com!

Parents Take Note: Donate to the Auction!

The North Marion All-Schools Auction Committee is seeking donations for an event that benefits every school on campus.

The 15th Annual North Marion All Schools Auction will be held online from April 5 to 12. Donations are due April 1, and the link to get started on the bidding is coming soon! Help the committee put together baskets during an April 2 volunteer extravaganza!

Email questions to nmauction@gmail.com or reach out (by phone or text) to Lena Chenault (503-981-8875) or Jessica Comerford (503-502-4341). Visit the committee's Facebook page at <https://tinyurl.com/52yw6nmc>.

Parents Take Note: Academic Calendar

Thank you so much to the Calendar Committee and to all who filled out the survey to share their views on what the academic year would look like!

The 2022-23 North Marion School District Academic Calendar is now available in Spanish and English! Please take a moment to note these important dates (also shared in the last parent newsletter)!

- Labor Day: September 5, 2022
- First Day/Trimester 1 Begins: September 7, 2022
- Thanksgiving: November 24, 2022
- Winter Break: December 19 to 30, 2022
- Spring Break: March 27 to 31, 2023
- High School Graduation: June 9, 2023

North Marion School District 2022-23 Academic Calendar
(September - March 18, 2023)

AUGUST 2022	24 New Staff Orientation 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Back to School Night	SEPTEMBER 2022	01 Labor Day 02 District Charter Year Commencement 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development
OCTOBER 2022	01 Parent/Student Conference 02 Staff Development 03 Parent/Student Conference 04 Staff Development 05 District Charter Year Commencement 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development	NOVEMBER 2022	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development
DECEMBER 2022	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development	JANUARY 2023	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development
FEBRUARY 2023	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development	MARCH 2023	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development
MARCH 2023	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development	APRIL 2023	01 Staff Development 02 Staff Development 03 Staff Development 04 Staff Development 05 Staff Development 06 Staff Development 07 Staff Development 08 Staff Development 09 Staff Development 10 Staff Development 11 Staff Development 12 Staff Development 13 Staff Development 14 Staff Development 15 Staff Development 16 Staff Development 17 Staff Development 18 Staff Development 19 Staff Development 20 Staff Development 21 Staff Development 22 Staff Development 23 Staff Development 24 Staff Development 25 Staff Development 26 Staff Development 27 Staff Development 28 Staff Development 29 Staff Development 30 Staff Development 31 Staff Development

- Last Day/Trimester 3 Ends: June 15, 2023

Please [view the files in Spanish and English](#) on the North Marion School District website.

Parents Take Note: Student Conferences Are Coming Soon!

Spring student conferences, which will be virtual, are scheduled for this April.

The dates are:

- April 20: No late start, early dismissal, and conferences
- April 21: Conferences and no school for students
- April 22: No school

For more information, including signup details, look for a message from your school building.

To share story ideas on the North Marion School District, email Communications Specialist Jillian Daley at jillian.daley@nmarion.k12.or.us.



Distrito Escolar de North Marion

Noticias semanales para padres y familias

‘Flor a flor comienza la primavera’

31 de marzo de 2022



El título anterior es una cita de Algernon Charles Swinburne. En la foto de arriba, los ganadores de OBOB 2022 son Rocking Readers, cuyos miembros incluyen, de izquierda a derecha: los

estudiantes de cuarto grado Wyatt Akin, Gianna Rose, Lauren Holbert y Ruby Foster. Foto de Jillian Daley

Una nota de la Superintendente

Estimados padres y familias de North Marion:

Estamos entrando en nuestros últimos meses de clases. ¡Así es! El año casi se termina, pero eso no significa que nuestras escuelas se estén desacelerando. De hecho, ¡las cosas están más ocupadas que nunca!

Con este boletín para padres, estamos celebrando nuestros éxitos, incluyendo:

- ¡Los campeones de la Batalla de los Libros de Oregón de nuestra escuela intermedia!

También esperamos más cosas buenas por venir:

- ¡Nuestro salón de clases AVID en la escuela secundaria nos emociona con una historia sobre múltiples excursiones a campus universitarios, junto con una próxima historia sobre una NUEVA escuela hermana en Japón! (¡Busque información sobre la escuela hermana en el boletín de la próxima semana!)
- Por supuesto, hemos estado diciendo durante semanas lo emocionados que estamos de que la Escuela Secundaria esté brindando la Experiencia de excursiones de Aprendizaje al Aire Libre en lugar de la Escuela al Aire libre dentro del plantel escolar. ¡La primera excursión se acerca este mismo viernes 1 de abril!
- En noticias más brillantes, también les informamos a nuestras familias que los eventos para familias migrantes/aprendices del idioma inglés están de regreso, con la primera reunión el 14 de abril que dará inicio a muchas más sesiones en persona.

También tenemos algunas notas importantes para los padres:

- Recordatorio: Las donaciones a la mayor recaudación de fondos del año del Distrito Escolar, la Subasta para todas las escuelas de North Marion, vencen el 1 de abril.
- Recordatorio: Las conferencias de padres y maestros se acercan en abril.
- ¡El calendario académico ya está disponible en inglés y español!
- Los estudiantes de los grados 3 a 12 recibirán una encuesta de YouthTruth en abril.

Atesoramos estos primeros días dorados de la primavera porque sabemos que hay mucho que esperar y también que terminará demasiado pronto.

¡Siga leyendo y disfrute!

Atentamente,

Ginger Redlinger

Superintendente



Asesora de OBOB, Jan Jones, facilita una competencia amistosa entre maestros y estudiantes el 16 de marzo durante la cual los subcampeones de OBOB 2022, Team Sine Nomines (latín para "sin nombres"), desempeñaron un papel integral en el apoyo a sus compañeros de equipo para aplastar a los maestros. Los Sine Nomines son, de izquierda a derecha: los estudiantes de quinto grado Jared Hernandez, Raseel Hussein, Angel y Addison Shaw, y Oliver Arreola. Debido a que son un equipo de cinco personas, alternan tener a alguien sentado en las competencias. Foto de Jillian Daley

En la Escuela Intermedia: Un año especial para OBOB

Por Jillian Daley

Los estudiantes de la Escuela Intermedia North Marion dicen que siempre se han deleitado enfrentándose a un oponente después de leer montones de libros de bolsillo sobre la Batalla de

los Libros de Oregón (OBOB). Pero, después de ver que su amada actividad extracurricular se volvió virtual el año pasado, el evento en persona de este año se sintió especial.

“Para ser honesto, después de estar en casa durante tanto tiempo, es agradable escuchar las voces de la gente”, explicó Addison Shaw, estudiante de quinto grado.

Addison no fue el único que se sintió entusiasmado por el regreso de los eventos OBOB en vivo. Un número inusualmente bajo de solo 10 miembros incondicionales, incluido Addison, participó el año pasado. Pero, como actividad presencial nuevamente este año, alrededor de 50 estudiantes participaron en las actividades OBOB: aprender, leer y competir. Durante OBOB, equipos de estudiantes de cuatro personas compiten para responder correctamente la mayoría de las preguntas (creadas por funcionarios estatales) sobre un conjunto específico de 16 libros que cambia cada año. La competencia de la Escuela Intermedia North Marion siguió siendo local ya que los torneos regionales y estatales no pudieron unirse debido a la pandemia.

Finalmente, la competencia de la Escuela Intermedia se redujo a dos equipos: Sine Nomines (en latín, “sin nombres”), un grupo de estudiantes de quinto grado, y Rocking Readers, un grupo de estudiantes de cuarto grado. **¡The Rocking Readers obtuvieron la victoria durante la final del 2 de marzo y son los campeones de OBOB de la escuela intermedia!**

The Rocking Readers (con el apoyo de Sine Nomines) también derrotó a los maestros en una tradición local amante de la diversión en la que los educadores combinan el ingenio con los estudiantes. Celebrado este año el 16 de marzo, el asesor de OBOB, Jan Jones, dijo que los estudiantes y el personal pasaron un tiempo maravilloso.

“OBOB tiene que ver con la camaradería, leer nuevos géneros y aprender a competir de una manera amistosa y respetuosa”, dijo Jones.

Lea la historia completa (con más comentarios de los niños) en el [sitio web del Distrito Escolar de North Marion](#).



Siguiendo las indicaciones de la estudiante embajadora Riley Farrell (una estudiante de tercer año de Chico, California con especialización en administración de empresas), los estudiantes de AVID forman una O con las manos durante su recorrido por la Universidad de Oregón. Foto de Chelsea Landry

En la Escuela Secundaria: Emoción AVID, Parte I: Un vistazo al futuro

(¡Esté atento a la Parte II sobre la nueva escuela hermana en Japón en el boletín informativo y en el sitio web del Distrito Escolar de North Marion!)

Por Jillian Daley

Los estudiantes de la Escuela Secundaria North Marion ya están planeando sus carreras en séptimo grado!

La nueva materia optativa de la escuela secundaria, Avance Vía Determinación Individual (AVID), alienta a los estudiantes a crear metas universitarias y profesionales. La alumna de séptimo grado Eman Hussein dice que, gracias a la clase electiva de AVID, ahora se está dando cuenta de que podría tener una carrera en diseño de interiores y sueña con asistir a Otis College of Art and Design en California.

“Una vez que me uní a esta clase, me dijeron: ‘podrías tener éxito en la vida’”, dijo Hussein. “Me hizo feliz pensar que podría tener un buen futuro”.

Una de las estrategias ha sido brindarles a los estudiantes de séptimo grado de la oportunidad de explorar posibles carreras a través de visitas de oradores invitados y excursiones. Dado que AVID está diseñado para inspirar a los estudiantes a alcanzar su mayor potencial, la universidad es un enfoque principal.

Los estudiantes viajaron a la Universidad de Oregón en Eugene el 18 de febrero, a la Universidad Estatal de Oregón en Corvallis el 4 de marzo y al campus del Instituto de Tecnología de Oregón en Wilsonville el 18 de marzo.

Si la idea detrás de los viajes universitarios es inspirar a los estudiantes de séptimo grado de la Clase electiva de AVID de la Sra. Landry, pensar en su futuro y aprender todo lo que sea posible; parece estar funcionando.

“Nos ayudan a encontrar las universidades que nos interesan y nos ayudan a prepararnos para la vida que tenemos por delante”, dijo Jedediah McGee, estudiante de AVID.

La estudiante de AVID Katelyn Buchnoff, que sueña con convertirse en terapeuta, abogada o higienista dental, dijo que le encantaba visitar la U de O y ver cómo eran las clases.

“Estoy emocionada por cualquier excursión y también me gusta ver todas mis opciones”, explicó Katelynn.

Lea la historia completa en el [sitio web del Distrito Escolar de North Marion](#).



Esta foto de la represa Bonneville en el desfiladero del río Columbia es cortesía de iStock.

En la Escuela Secundaria: ¡Visite el zoológico de Oregón, la presa de Bonneville y el bosque de demostración de Hopkins!

Este abril, todo el alumnado de la Escuela Secundaria North Marion está invitado a asistir a tres excursiones de un día de duración.

La experiencia de aprendizaje al aire libre se llevará a cabo el 1, 8 y 15 de abril, y cada grado visitará los mismos lugares, pero en días diferentes. Los estudiantes explorarán la escalera para peces en la represa Bonneville en el cañon del río Columbia; saluden a osos, elefantes y más en el Zoológico de Oregón en Portland; y profundice en las lecciones en el Hopkins Demonstration Forest en Oregon City.

La maestra de matemáticas de la escuela secundaria y coordinadora de la escuela al aire libre, Amanda Kahle, dice que quiere que los estudiantes sepan que pueden asistir independientemente de si una familia puede pagar la tarifa, y se necesitan más acompañantes, ¡así que prepárese para un viaje divertido!

Kahle dice que está ofreciendo un recordatorio ahora porque todavía no se han entregado muchos formularios de permiso, aunque varios llegaron esta semana. Ella aceptará los formularios de permiso hasta el día del primer viaje, el 1 de abril. Kahle dice que quiere que la gente pueda asistir, pase lo que pase.

“No queremos que se quede atrás”, dice Kahle.

Si no tiene un formulario de permiso, puede obtener uno en la oficina principal, y allí es donde también debe enviarlo. **Los formularios de permiso para cada nivel de grado también están disponibles como archivos PDF adjuntos a esta historia en el [sitio web del Distrito Escolar](#) y también en esta carta en ParentSquare.** Devuelva un formulario de permiso completo a la oficina principal de la escuela secundaria.

Una vez que haya completado este formulario, ¡regístrese como voluntario! Kahle dice que todavía necesita acompañantes. chaperones deben completar un formulario de antecedentes, disponible en la [Formularios de Voluntarios](#) en el sitio web y mostrar su tarjeta de vacunas (no se requiere refuerzo) al personal de la oficina principal, ya sea en persona o por correo electrónico. Traiga un almuerzo de casa o \$4.50 para comprar uno, aunque las comidas de los estudiantes son gratis. Devuelva los formularios a la oficina principal lo antes posible para que la verificación de antecedentes se pueda completar a tiempo. Se tarda un par de días.

Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico a Kahle a amanda.kahle@nmarion.k12.or.us.

Fechas/Sitios para cada nivel de grado

	Viernes, 1 de abril	Viernes, 8 de abril	Viernes, 15 de abril
Bonneville Dam	Estudiantes de octavo grado	Estudiantes de sexto grado	Estudiantes de séptimo grado
Hopkins Demonstration Forest	Estudiantes de séptimo grado	Estudiantes de octavo grado	Estudiantes de sexto grado
Zoológico de Oregon Estudiantes	Estudiantes de sexto grado	Estudiantes de séptimo grado	Estudiantes de octavo grado

Para compartir historias sobre el distrito escolar de North Marion, envíe un correo electrónico a la especialista en comunicaciones Jillian Daley a jillian.daley@nmarion.k12.or.us.

Padres, tomen nota: Encuesta estudiantil próximamente

Nuestros líderes escolares quieren que sepa que le pediremos a su hijo que participe en la Encuesta de estudiantes de YouthTruth en las próximas semanas, una encuesta reconocida a nivel nacional que se utiliza en cientos de escuelas y distritos de todo el país.

La encuesta, que se llevará a cabo del 7 al 29 de abril, preguntará a los estudiantes de los grados 3 a 12 sobre sus experiencias en la escuela y con sus maestros, incluido qué tan comprometidos están en la escuela, el rigor de sus cursos y su preparación para el futuro. Nuestras escuelas pueden usar la información para desarrollar planes para ayudar a las escuelas y los maestros a mejorar. Para obtener información sobre esta encuesta, visite <http://youthtruthsurvey.org> o hable con un administrador de la escuela.

Aunque queremos saber de todos los estudiantes, la participación en esta encuesta es voluntaria. Las calificaciones de la encuesta de su hijo no se identificarán en ningún informe porque los resultados se comparten a nivel de grupo. La información de identificación personal no se divulgará a ningún tercero.

Tenga en cuenta que, según la ley federal, tiene derecho a revisar una copia de las preguntas que se le hacen a su hijo. Si desea hacerlo, puede ver una copia de la encuesta en la escuela. El personal y los padres también tendrán la oportunidad de proporcionar comentarios si así lo desean.

Optar por no

Complete este formulario solo si **no desea que su hijo** participe en la encuesta.

No doy mi permiso para que mi hijo participe en esta encuesta.

Firma del padre/tutor: Fecha:

Nombre completo del niño: _____



Los padres toman nota: Evento de apoyo a familias Migrantes/Estudiantes de ELL programado para abril

Las familias de estudiantes de inglés y migrantes están invitadas a una reunión de 6 a 8 p.m. Jueves 14 de abril en la Escuela Intermedia, 20237 Grim Road NE, Aurora.

La cena y el cuidado de niños estarán disponibles de forma gratuita.

Los temas incluirán qué preguntar en las conferencias de maestro/padre/estudiante e información sobre el nuevo [plan de estudios de artes del lenguaje inglés disponible para que los padres lo revisen](#).

Para obtener más detalles, llame a Rubi Contreras, consultora de la escuela en el hogar de la escuela intermedia, al 503-678-7115.

The 15th Annual North Marion All-Schools Auction

“Bringing Back the Magic”



Abracadabra! A virtual auction will light up North Marion from April 5 to 12!

For information on donating or participating, keep visiting [North Marion All-Schools Auction's Facebook page](#) or email the Auction Committee at nmauction@gmail.com!

Los padres toman nota: ¡Dona a la subasta!

El Comité de Subastas de Todas las Escuelas de North Marion está buscando donaciones para un evento que beneficia a todas las escuelas del campus.

La 15.^a Subasta Anual de Todas las Escuelas de North Marion se llevará a cabo en línea del 5 al 12 de abril. Las donaciones vencen el 1 de abril, ¡y el enlace para comenzar con la subasta llegará pronto! ¡Ayude al comité a armar canastas durante una extravagancia de voluntarios el 2 de abril!

Envíe sus preguntas por correo electrónico a nmauction@gmail.com o comuníquese (por teléfono o mensaje de texto) con Lena Chenault (503-981-8875) o Jessica Comerford (503-502-4341). Visite la página de Facebook del comité en <https://tinyurl.com/52yw6nmc>.

Los padres toman nota: Calendario Académico

¡Muchas gracias al Comité de Calendario ya todos los que completaron la encuesta para compartir sus puntos de vista sobre cómo sería el año académico!

¡El Calendario Académico 2022-23 del Distrito Escolar de North Marion ahora está disponible en español e inglés! ¡Tómese un momento para anotar estas fechas importantes (también compartidas en el último boletín para padres)!

- Día del Trabajo: 5 de septiembre de 2022
- Primer día/trimestre 1 Comienza: 7 de septiembre de 2022
- Día de Acción de Gracias: 24 de noviembre de 2022
- Vacaciones de invierno: 19 al 30 de diciembre de 2022
- Vacaciones de primavera: 27 al 31 de marzo de 2023

- Graduación de la escuela preparatoria: 9 de junio de 2023
- Último día/trimestre 3 Finaliza: 15 de junio de 2023

Consulte [los archivos en español e inglés](#) en el sitio web del Distrito Escolar de North Marion.

Los padres toman nota: ¡Las conferencias estudiantiles llegarán pronto!

Las conferencias estudiantiles de primavera, que serán virtuales, están programadas para este abril.

Las fechas son:

- 20 de abril: Conferencias; no entrada tarde, salida temprana
- 21 de abril: Conferencias; no hay clases para los estudiantes
- 22 de abril: No hay clases

Para obtener más información, incluidos los detalles para establecer una cita para su conferencia, busque un mensaje de la escuela donde asiste su estudiante.

Para compartir ideas de historias sobre el distrito escolar de North Marion, envíe un correo electrónico a la especialista en comunicaciones Jillian Daley a jillian.daley@nmarion.k12.or.us.

